

OSAÜHING JÕHVI HAMBAPOLIKLIINIK

20476

Kutse 5, 41533 Jõhvi

SAABUNUD

Reg.nr. 10339124

30-06-2004

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus
01.01.2003

Majandusaasta lõpp
31.12.2003

Põhitegevusala
hambaraviteenuse osutamine

Juhatuseliige
Pilvi Keerne

Tegevusjuht
Pilvi Keerne
Tel. (033) 70 227
Faks (033) 70 227

Eraldi aastaaruande juurde lisatud: Osanike nimekiri

Juhatuseliige Pilvi Keerne



SISEKORD

1. 2003. majandusaasta juhatuse tegevusaruanne	3
2. 2003. majandusaasta raamatupidamise aruanne.....	4
2.1. Juhatuse deklaratsioon	4
2.2. Bilanss.....	5
2.3. Kasumiaruanne.....	6
2.4. Rahavoogude aruanne	7
2.5. Omakapitali muutuse aruanne.....	8
2.6. Raamatupidamise aastaaruande lisad.....	8
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid.....	8
Lisa 2 Informatsiooni esitusviisi muudatused.....	10
Lisa 3 Raha ja pangakontod.....	10
Lisa 4 Viitlaekumised.....	10
Lisa 5 Tulevaste perioodide ettemakstud kulud	11
Lisa 6 Varud	11
Lisa 7 Materiaalne põhivara.....	11
Lisa 8 Lühiajalised võlakohustused	12
Lisa 9 Pikaajalised kohustused	12
Lisa 10 Maksuvõlad	12
Lisa 11 Viitvõlad	12
Lisa 12 Laenude tagatised ja panditud varad	13
Lisa 13 Omakapitali osaühingus	13
Lisa 14 Müügitulu	13
Lisa 15 Äritulud ja muud ärikulud	13
Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused	14
Lisa 17 Muud tegevuskulud	14
Lisa 18 Finantstulud ja -kulud	14
Lisa 19 Laenude tagatised ja panditud varad	14
Lisa 20 Bilansivälised varad	14
3. OÜ Jõhvi Hambapolikliiniku kasumi jaotamise ettepanek	15
4. Majandusaasta aruande allkirjad.....	16

1. 2003. MAJANDUSAASTA JUHATUSE TEGEVUSARUANNE

OÜ Jõhvi Hambapolikliinik alustas tegevust 01.01.1998.a.

Põhiliseks tegevusalaks on elanikkonnale hambaraviteenuse osutamine ning laste hambahaiguste ennetustöö.

2003.aastal moodustas OÜ Jõhvi Hambapolikliiniku müügitulu 1598420 krooni, kasvades aastaga 19 %. Ettevõtte 2003. aasta puhaskasum moodustas 254199 krooni.

Aruandeperioodil investeeriti materiaalsesse põhivarasse kokku 369653 krooni. Suuremateks investeeringuteks olid hambaraviseade ja hambaröntgenaparaat. 2003.a. on planeeritud investeerida ehitisse summa 268000 krooni.

2003.a. on planeeritud osta uus veepuhastus aparaat väärtuses 10157 krooni, mille kohta 2003.a. märtsi kuus oli tehtud ettemaks suuruses 4000 krooni.

OÜ Jõhvi Hambapolikliinik tegevjuht on ka firma juhatuse esimees.

2003.a. oli OÜ Jõhvi Hambapolikliiniku keskmine töötajate arv 11 inimest, ning

töötasu oli 548949 krooni, sellest tegevjuhi töötasu oli 90382 krooni. Tegevjuht kui juhatuse liige töötasu väljamakseid ei ole saanud.

Pilvi Keerme
OÜ Jõhvi Hambapolikliinik
Juhatuses liige



Juhatuses liige Pilvi Keerme



2. 2003.MAJANDUSAASTA RAAMATUPIDAMISE ARUANNE

2.1. JUHATUSE DEKLARATSIOON

OÜ Jõhvi Hambapolikliiniku juhatus on äriseadusliku paragrahvis 179 lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis koosneb bilansist, kasumiaruandest ja aastaaruande lisadest. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud Eesti Vabariigis kehtivad raamatupidamise seadust ning rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginevat hea raamatupidamistava.

Koostatud raamatupidamise aastaaruande kajastab juhatuse hinnangul õigesti ja õiglaselt OÜ Jõhvi Hambapolikliiniku vara kohustuse ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad sündmused ning asjaolud, mis ilmnescid aruande koostamisperioodil (01.01.2004 kuni 31.05.2004).

Juhatusc hinnangul on OÜ Jõhvi Hambapolikliiniku jätkuvalt tegutsev äriühing.

Pilvi Keerne

OÜ Jõhvi Hambapolikliinik
Juhatusc liige



Kuupäev: 31.05.2004.a.

Juhatusc liige Pilvi Keerne



2.2. RAAMATUPIDAMISBILANSS . (kroonides)

AKTIVA (Varad)	Lisa	31.12.2003	31.12..2002
Raha ja pangakontod		124 760	99 628
Nõuded ostjate vastu	(3)	57 092	66 715
Viitlaekumised	(4)	73	109
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud	(5)	5 589	5 706
Varud	(6)		
Tooraine ja materjal		73 085	65 245
Kokku		73 085	65 245
Käibevara kokku		260 599	237 403
Materiaalne põhivara	(7)		
Maa ja ehitised		697 678	697 678
Masinad ja seadmed		745 369	375 716
Muu materiaalne põhivara		144 240	126 868
Põhivara akumulieeritud kulum (miinus)		-554 720	-446 884
Ettemaksed põhivara eest		4 000	0
Kokku		1 036 567	753 378
AKTIVA (VARAD) KOKKU		1 297 166	990 781
PASSIVA (Kohustused ja omakapital)			
Lühiajalised kohustused			
Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed	(8)	148 092	148 092
Järgmisel perioodil			
Võlad tarnijatele		49 920	8 394
Maksuvõlad	(10)	26 158	35 133
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)			
Võlad töövõtjale		69 188	58 001
Muud viitvõlad		26 868	22 924
Viitvõlad kokku		96 056	80 925
Lühiajalised kohustused kokku		320 226	272 544
Pikaajalised kohustused	(9)		
Pangalaenud		98 701	246 793
Muud laenud (laen osanikult)		152 596	0
Pikaajalised võlakohustused kokku		251 297	246 793
Kohustused kokku		571 523	519 337
Omakapital	(13)		
Kohustuslik reservkapital		19 216	19 216
Eelmise perioodide jaotamata kasum		412 228	446 382
Aruandeaasta kasum (kahjum)		254 199	-34 154
Osakapital		40 000	40 000
Omakapital kokku		725 643	471 444
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU		1 297 166	990 781

Juhatuse liige Pilvi Keerme 

2.3. KASUMIARUANNE (kroonides)
Skeem 1

	<u>Lisad</u>	<u>2003.a.</u>	<u>2002.a.</u>
ÄRITULUD			
Müügitulu	(14)	1 598 420	1 348 974
Muud äritulud	(15)	2 346	0
Kaubad, toore, materjal ja teenused	(16)	304 415	244 604
Mitmesugused tegevuskulud	(17)	171 736	390 032
Tööjõu kulud		732 847	657 418
a) palgakulu		548 949	492 448
b) sotsiaalmaksud		183 898	164 970
Põhivara kulum ja väärtuse langus		107 836	46 837
Muud ärikulud	(15)	2 576	1 694
Ärikasum [-kahjum]		281 356	8 389
Finantstulud ja -kulud	(18)	-27 157	-42 543
Kasum [kahjum] enne tulumaksustamist		254 199	-34 154
Tulumaks			
Aruande puhaskasum (- kahjum)		254 199	-34 154

Juhatusel liige Pilvi Keerme 

2.4. RAHAVOOGUDE ARUANNE, kroonides

	<u>Lisad</u>	<u>2003.a.</u>	<u>2002.a.</u>
Rahavood äritegevuses			
Ärikasum		281 356	8 389
Korrigeerimised:			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	(7)	107 836	46 837
Äritegevuse seotud nõuete ja ettemaksete muutus		9 776	110 359
Nõuded ostjate vastu	(3)	9 623	112 439
Viitlaekumised	(4)	36	6
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud	(5)	117	-2 086
Varude muutus	(6)	-7 840	312
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		47 682	-11 967
Võlad tarnijatele		41 526	669
Maksuvõlad		-8975	9 709
Võlad töövõtjale		11 187	-12 693
Muud viitvõlad		3944	-9 652
Makstud intressid		-27 230	-42 652
Rahavood äritegevusest kokku		411 580	112 278
Rahavood investeeringutest	(7)		
Materiaalse põhivara soetus	(7)	-369 653	-74 718
Rekonstrueerimisväljaminekud	(7)	-17 372	0
Ettemaksed materiaalse põhivara eest		-4 000	0
Saadud intressid		73	109
Rahavood investeerimistegevusest kokku		-390 952	-74 609
Rahavood finantseerimistegevusest	(9)		
Saadud laen osanikult	(9)	152 596	0
Laenude tagasimaksed		-148 092	-58 092
Rahavood finantseerimistegevusest kokku		4 504	-58 092
Rahavoog kokku		25 132	-21 423
Kassa ja pangakontode jääk perioodi algul		99 628	121 051
Kassa ja pangakontode jääk perioodi lõpus		124 760	99 628
Kokku rahajäägi muutus		25 132	-21 423

Juhatuse liige Pilvi Keerme



2.5. OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE (kroonides)

	Osakapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Omakapital kokku
31.12.2001. a	40 000	19 216	446 382	505 598
Aruandeaasta puhaskasum [- kahjum]	0	0	-34 154	-34 154
31.12.2002. a	40 000	19 216	412 228	471 444
Aruandeaasta puhaskasum [- kahjum]	0	0	254 199	254 199
31.12.2003. a	40 000	19 216	666 427	725 643

2.6. LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid

Üldpõhimõtted

OÜ Jõhvi Hambapolikliiniku raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi.

OÜ Jõhvi Hambapolikliinik kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 (vt.lisa 2).

OÜ Jõhvi Hambapolikliiniku rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil, mille puhul äritegevuse rahavoogude leidmiseks on korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ning käibevarade ja lühiajaliste kohustuste saldode muutused.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Juhatuses liige Pilvi Keerme



Raha ja pangakontod

Raha ja pangakontodena on esitatud 31.12.2003.a. seisuga sularaha jääk kassas ning panga arvelduskontol olev raha.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arved eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved seisuga 31.12.2003.a. ei olnud. Kui nõude tagasisaamine on muutunud lootusetuks, siis kajastatakse need nõuded bilansiväliste varadena.

Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude ostuhinnast, ostuga kaasnevast mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega otseselt seotud veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid. Varude soetusmaksumuse kindlaks määramisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 10 000 kroonist ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Edaspidi kajastatakse materiaalet põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud amortisatsioon.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- | | |
|-------------------------|------|
| • Maa | 0% |
| • Ehitised ja rajatised | 2 % |
| • Masinad ja seadmed | 25 % |
| • Arvutustehnikalt | 33 % |

Finantskohustused

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on finantskohustuse eest saadud tasu õiglase väärtus. Edaspidi kajastatakse

Juhatusel liige Pilvi Keerme



finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära.

Kohustused, millele maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena, ülejäänud lühiajaliste kohustustena.

Tulu kajastamine

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtusest. Tuluks loetakse elanikkonnale ja haigekassadele müüdud raviteenused, hambatäidiste maksumuse tasumist, visiiditasu ja pahillide müüki. Tulud kirjendatakse raamatupidamises siis, kui müüdud teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja OÜ-l Jõhvi Hambapolikliinik on tekkinud summale nõudeõigus.

Kulud

Kulude arvestus toimub tekkepõhiselt. Aruandeaastal on kajastatud jooksvad kulused.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% ettevõtte osakapitalist.

Lisa (2) Informatsiooni esitusviisi muudatused

Alates 2003.aastast OÜ Jõhvi Hambapolikliinik on üle läinud kasumiaruande 1 skeemile, lähtudes kulude olemusest. Kasumiaruande skeem 1. kulude liigendus annab parema ülevaate ettevõtte majandustegevuse tulemuse kujunemisest.

Lisa (3) Nõuded ostjate vastu

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Eesti Haigekassa	57 092	66 715
Nõuded ostjate vastu kokku	57 092	66 715

Lisa (4) Viitlaekumised

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Intressid	73	109
Viitlaekumised kokku	73	109

Juhatusel liige Pilvi Keerme



Bilansireal laekumata intress on kajastatud aruandeperioodil tekkinud, kuid veel laekumata intress.

Lisa (5) Tulevaste perioodide ettemakstud kulud

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Varakindlustus	1 168	1 110
Ajakirja tellimine	4 421	4 596
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud kokku	5 589	5 706

Lisa (6) Varud

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Tooraine ja materjal	73 052	65 195
Müügiks ostetud kaubad	33	50
Varud kokku	73 085	65 245

Lisa (7) Materiaalne põhivara

Põhivara rühm	Maa	Hooned	Masinad ja seadmed	Muu põhivara	Kokku
Soetusmaksumus					
31.12.2002	14 455	683 223	375 716	126 868	1 200 262
Soetatud	0	0	369 653	0	369 653
Rekonstrueerimine	0	0	0	17 372	17 372
Müüdud	0	0	0	0	0
Maha kantud	0	0	0	0	0
31.12.2003	14 455	683 223	745 369	144 240	1 587 287

Akumuleeritud kulum

31.12.2002	0	26 142	353 025	67 717	446 884
Arvestatud kulum	0	13 664	62 110	32 062	107 836
31.12.2003	0	39 806	415 135	99 779	554 720

Jääkväärtus

31.12.2002	14 455	657 081	22 691	59 151	753 378
31.12.2003	14 455	643 417	330 234	44 461	1 032 567

Aruandeperioodil tehtud rekonstrueerimine summas 17 372 krooni paigaldati arvutitehnikasse. Materiaalse põhivara eest ettemaksed on tehtud 2003.a. detsembri kuus lepingu nr.131330 27.12.03.a. alusel.

Juhatuse liige Pilvi Keerme



Lisa (8) Lühiajalised võlakohustused

Võlakohustused	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järgmisel perioodil (vt. lisa 9)	148 092	148 092
Võlakohustused kokku	148 092	148 092

Lisa (9) Pikaajalised kohustused

	Pangalaen	Laen osanikult	Kokku
Võlgnevuse jääk 31.12.2002.a.	346 793	0	246 793
Kohustuste tasumine 2003.a.	148 092	0	148 092
Kohustuste suurendamine 2003.a.	0	152 596	152 596
Võlgnevuse jääk 31.12.2003.a.	98 701	152 596	251 297
Kohustuste täitmine 2004.a.	98 701	0	98 701
Kohustuste täitmine järgmistel aruandeperioodil	0	152 596	152 596
Intressimäärad	7,83%	0 %	
Lõplik tasumise tähtaeg	20.08.2005	31.12.2005	

Lisa (10) Maksuvõlad

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Kinnipeetud üksikisiku tulumaks	9 819	13 135
Sotsiaalmaks	15 607	21 040
Töötuskindlustusmaks	630	958
Kogumispensioni makse	102	0
Maksuvõlad kokku	26 158	35 133

Lisa (11) Viitvõlad

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Võlad töövõtjatele	69 188	58 001
Töötasu	40 178	33 680
Puhkusekohustus	27 815	23 148
Võlad majanduskulude eest	1 195	1 173
Muud viitvõlad	26 868	22 924
Kinnipeetud üksikisiku tulumaks	9 367	8 459
Sotsiaalmaks	16 555	13 814
Töötuskindlustusmaksed	733	623
Kogumispensioni maksed	213	28
Viitvõlad kokku	96 056	80 925

Juhatus liige Pilvi Keerme



12

Lisa (12) Laenude tagatised ja panditud varad

OÜ Ühispanga poolt saadud laenu tagatiseks on panditud 1 839 ruutmeetrit sotsiaalmaa asukohaga Jõhvi linn, Kutse 5. Tagatiseks antud vara bilansiline väärtus on 683 223 krooni.

Lisa (13) Omakapital osaühingus

Osade arv	Ühe osa miniväärtus	Seisuga 31.12.2003		Seisuga 31.12.2002	
		kogus	summa	kogus	Summa
1	40 000	1	40 000	1	40 000
Kokku	40 000	1	40 000	1	40 000

Lisa (14) Müügitulu

Realiseerimise netokäive koosneb järgmistest tuludest

Tegevusalad	<u>2003. a</u>	<u>2002. a</u>
Raviteenuste müük Eesti Haigekassale	592 259	661 078
Raviteenuste müük elanikkonnale	987 844	667 703
Visiiditasu	14 865	16 575
Ostukauba müük (pahillid)	3 452	3 618
Kokku	1 598 420	1 348 974

Lisa (15) Äritulud ja muud ärikulud**Muud äritulud**

	<u>2003. a</u>	<u>2002. a</u>
Muud tulud (Maapanga laekumine)	2 346	0
Muud äritulud kokku	2 346	0

Muud ärikulud

Liikmemaks	1 900	1 400
Külaliste teenindamisega seotud kulud	666	175
Hankijate viivised	10	65
Maksuviivised	0	54
Muud ärikulud	2 567	1 694

Juhatus liige Pilvi Keerme



13

Lisa (16) Kaubad, toore, materjal ja teenused

	<u>2003. a</u>	<u>2002. a</u>
Meditšiinitarvikud	233 433	193 698
Film Rtg	472	496
Hambaraviseadmete remont ja hooldus	4 869	9219
Meditšiiniteenuste ost	6 034	1 233
Andmebaasiteenuste hooldus	17 449	694
Kaubad	1 250	1 138
Vee, elektri- ja soojaenergia kulu	40 908	38 126
Kaubad, toore, materjal ja teenused kokku	304 415	244 604

Lisa (17) Muud tegevuskulud

	<u>2003. a</u>	<u>2002. a</u>
Bürookulud	33 832	45 282
Varakindlustus	4 146	3 816
Hoone ja ruumide korrashoid	37 277	214 889
Audiitorteenused	4 720	4 130
Raamatupidamisteenused	42 480	42 480
Valvekulud	35 801	35 400
Lähetuskulud	3 419	1 625
Koolituskulud	9 841	3 900
Maamaks	220	220
Muud tegevuskulud kokku	171 736	390 032

Lisa (18) Finantstulud ja -kulud

	<u>2003. a</u>	<u>2002. a</u>
Panga intress	73	109
Panga laenu Intressikulu	- 27 230	-42 543
Finantstulud ja -kulud kokku	-27 157	-42 543

Lisa (19) Laenude tagatised ja panditud varad

OÜ Ühispanga poolt saadud laenu tagatiseks on panditud 1 839 ruutmeetrit sotsiaalmaa asukohaga Jõhvi linn, Kutse 5. Tagatiseks antud vara bilansiline väärtus on 683 223 krooni.

Lisa (20) Bilansivälised varad

OÜ Jõhvi Hambapolikliinik bilansiväliselt arvestatav vara maksumus on 45286 krooni.

Juhatusel liige Pilvi Keerme



14

OÜ JÕHVI HAMBAPOLIKLIINIK KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Eelmiste aastate jaotamata kasum	412 228
----------------------------------	---------

2003.aasta kasum	254 199
------------------	---------

Kokku jaotuskõlbulik kasum	666 427
----------------------------	---------

Juhatus ettepanek kasumi jaotamiseks

Eelmiste aastate jaotamata kasum kantakse järgmisse aastasse	666 427
--	---------

Juhatus liige Pilvi Keerme



15

Majandusaasta aruande allkirjad

Juhatusel liikmed:

Pilvi Keerne
Juhatusel liige



Pilvi Keerne
Tegevjuht



31.05-2004.a.

Juhatusel liige Pilvi Keerne



16

OSANIKE NIMEKIRI SEISUGA 31.12.2003.a.

Pilvi Keerme

Isikukood 45207262211

Aadress Kivi 26A- 12, Jõhvi

Osakapital 40 000.-

Pilvi Keerme
OÜ Jõhvi Hambapolikliinik
Juhatuse liige

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'P' followed by a cursive 'e'.